





Świętuj z nami 20-te urodziny!  
*Celebrate our 20<sup>th</sup> anniversary with us!*

## Nowy wizerunek – nowe pomysły – sprawdzony TOUR SALON

*A new image – new ideas  
TOUR SALON – count on us!*

**Weź udział w największych targach turystycznych w Polsce!**  
*Participate in the largest tourist fair in Poland!*

- ▣ Nawiąż nowe kontakty biznesowe, porozmawiaj z przedstawicielami branży podczas dni dla profesjonalistów  
*Establish new business contacts, talk to experts from the sector during days for professionals*

**NOWOŚĆ! TOUR SALON BUSINESS PLANNER**  
– program profesjonalnie zaplanowanych spotkań biznesowych  
**NEW! TOUR SALON BUSINESS PLANNER**  
– a programme of professionally planned business meetings

- ▣ Zaprezentuj swoją ofertę na najbliższy sezon klientom indywidualnym  
*Showcase your offer for the upcoming season to individual clients*

### ZAWSZE Z NAMI: *ALWAYS WITH US:*

- ▣ wszystkie polskie regiony *Polish regions*
- ▣ narodowe organizacje promocji turystycznej *national tourist promotion organisations*
- ▣ biura podróży i touroperatorzy *travel agencies and tour operators*
- ▣ hotele i obiekty wypoczynkowe *hotels and holiday centres*
- ▣ przewoźnicy *carriers*
- ▣ organizacje turystyczne *tourist organisations*



Targi pod patronatem: *Our partners:*



**Polska**  
Polska Organizacja Turystyczna

## TWÓJ TOUR SALON TO: **YOUR TOUR SALON:**

- nowe międzynarodowe kontakty – 800 wystawców z kilkudziesięciu krajów świata  
*new international contacts – 800 exhibitors from tens of countries of the world*
- przyjemne z pożytecznym – spotkania biznesowe i Gala Urodzinowa TOUR SALON 2009; konkursy, koncerty, pokazy i nagrody  
*something nice and useful – business meetings and TOUR SALON 2009 ANNIVERSARY GALA; competitions, concerts, shows and prizes*
- informacje z branży: konferencje, dyskusje, wymiana poglądów, wiedzy i doświadczeń  
*information from the sector: conferences, discussions, exchange of views, expertise and experience*



Zapraszamy do Poznania!  
*Come to Poznań!* **21-24.10.2009**

## EKSPOZYCJE SPECJALNE **SPECIAL EXPOSITIONS**



### WySPA Zdrowia **Health SPAcE**

sanatoria, uzdrowiska, hotele i obiekty z ofertą SPA & Wellness *health resorts, spas, hotels and facilities that offer SPA & Wellness services*



### Extreme **Extreme**

nietyczne eventy, sporty ekstremalne, turystyka aktywna  
*unusual events, extreme sports, active tourism*



### Turystyka biznesowa **Business Tourism**

MICE *MICE*



### **NOWOŚĆ!** PORT LOTNICZY TOUR SALON **NEW! TOUR SALON AIRPORT**

linie lotnicze, lotniska, turystyka lotnicza  
*airlines, airports, airplane tourism*



Region Partnerski TOUR SALON 2009  
– Województwo POMORSKIE **TOUR SALON 2009**  
*Partner Region – POMORSKIE*



Pomorska Regionalna Organizacja Turystyczna

## TOUR SALON TO TAKŻE: **TOUR SALON ALSO INCLUDES:**

- Międzynarodowy Festiwal Filmów Turystycznych TOUR FILM  
*International Festival of Tourist Films TOUR-FILM*



- BUY POLAND – największy workshop turystyki przyjazdowej w Polsce  
*BUY POLAND – the largest inbound tourism workshop in Poland*



ZAPRASZAMY DO KONTAKTU Z NAMI! *PLEASE DO NOT HESITATE TO CONTACT US!*

**Magdalena Halicka-Gołębiowska**

Dyrektor targów TOUR SALON  
TOUR SALON Project Manager  
magdalena.halicka@mtp.pl  
(+48) 61 869 2419

**Michał Hempowicz**

Dyrektor ds. organizacji spotkań biznesowych,  
koordynator BUY POLAND  
Business Meetings Project Manager,  
BUY POLAND co-ordinator  
michal.hempowicz@mtp.pl  
(+48) 61 869 2188

Zespół Sprzedaży i Obsługi Wystawców  
Sales and Exhibitors' Service Team

**Natasza Baranowska**

natasza.baranowska@mtp.pl  
(+48) 61 869 2198

**Olga Kaczmarek**

olga.kaczmarek@mtp.pl  
(+48) 61 869 2089

**Agnieszka Krüger**

agnieszka.kruger@mtp.pl  
(+48) 61 869 2265

**Małgorzata Sawicka**

malgorzata.sawicka@mtp.pl  
(+48) 61 869 2116

Kontakty z prasą, Public Relations  
Press contact, PR

**Marta Sykucka**

marta.sykucka@mtp.pl  
(+48) 61 869 2630

Kontakty ze zwiedzającymi, promocja, reklama  
Services to visitors, promotion and advertising

**Paweł Sowa**

pawel.sowa@mtp.pl  
(+48) 61 869 2584

[www.tour-salon.pl](http://www.tour-salon.pl)

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.  
Poznań International Fair Ltd.  
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland  
tel. +48 61 869 20 00, fax +48 61 869 29 69  
e-mail: info@mtp.pl

Jesteśmy członkiem: *We are member of:*



Międzynarodowe Targi Poznańskie  
Poznań International Fair

Jesteśmy znani z targów

We are well-known for our trade fairs

[www.mtp.pl](http://www.mtp.pl)

  
spotkaj przyszłość  
meet the future